

Les adresses de Gustave Flaubert (1821-1880)

1 Musée Flaubert et d'Histoire de la Médecine. 51 rue de Lecat

Le père de Gustave Flaubert étant chirurgien en

chef à l'Hôtel-Dieu de Rouen, la famille habitait l'aile qui est devenue aujourd'hui un musée à double vocation médicale et littéraire. Flaubert y est né le 12 décembre 1821 et a passé vingt-cinq années de sa vie dans cette maison. « Combien de fois déià, dans ma vie, n'ai-ie pas vu le iour vert du matin paraître à mes carreaux, autrefois à Rouen dans ma netite chambre de l'Hôtel-Dieu à travers un grand acacia. » Lettre à Louise Colet du 16 mai 1852.

2 55 avenue Gustave Flaubert

Après la mort de son mari, le pavillon de l'hôpital étant occupé par son fils aîné. Madame Flaubert s'installe en juillet 1846 avec Gustave et Caroline, sa petite-fille, au 25 de la rue de Crosne-horsla-ville. C'est une grande bâtisse à deux étages surmontés de pièces mansardées, située à l'encoignure de la rue de Buffon. Cette véritable maison de maître existe toujours et porte aujourd'hui le nº 55 au-dessus de sa porte cochère, avenue Gustave-Flaubert.

3 8 rue de Le Nostre

L'adresse de la famille Flaubert entre 1848 et 1851 est le 6 bis rue de Le Nostre (aujourd'hui le n° 8) où Flaubert vécut peu puisqu'il laissa sa mère et sa nièce pour partir en Orient et revint pour organiser le déménagement vers Croisset où la famille s'installa

4 Le Pavillon de Croisset. 18 Quai Gustave Flaubert, Canteleu

À quelques minutes de Rouen se trouve l'ancienne propriété des Flaubert, Croisset, acquise en 1844 et où Gustave Flaubert vécut jusqu'à sa mort. C'est là qu'il écrivit toute son œuvre, dans son bureau au premier étage dont les fenêtres donnaient sur la Seine. Ses amis, George Sand, les frères Goncourt, ou Guy de Maupassant, venaient

rendre visite à celui qu'on appellera « l'ermite de Croisset ». La propriété est aujourd'hui détruite mais le Pavillon Flaubert contient de nombreux souvenirs de l'écrivain, comme ses plumes d'oies et un perroquet qui évoque Loulou d'Un cœur simple. « C'était une jolie maison blanche de style ancien. plantée tout au bord de la Seine, au milieu d'un jardin maanifique qui s'étendait par-derrière et escaladait la grande côte de Canteleu. Des fenêtres de son vaste cabinet de travail, on voyait passer tout près, comme

descendaient vers la mer. » Guy de Maupassant. **5** 9 A Quai du Havre. Pont Flaubert Domicile de Caroline, la nièce chérie de Flaubert et de son mari, Ernest Commanville, à partir de 1864. Chassés de Croisset par les Prussiens pendant la guerre de 1870-1871, Flaubert et sa mère trouvèrent

s'ils allaient toucher les murs avec leurs vergues,

les grands navires qui montaient vers Rouen ou

refuge dans un de ces appartements du quai du Havre. 6 Hôtel Littéraire Gustave Flaubert.

aux personnages de ses romans.

33 rue du Vieux Palais La nouvelle adresse 4 étoiles de l'écrivain à Rouen. Notre hôtel littéraire vous propose un parcours découverte de Gustave Flaubert à travers une bibliothèque de livres rares et de manuscrits. des œuvres d'art et des chambres consacrées

7 Hôtel des Sociétés Savantes. 190 rue Beauvoisine L'Hôtel des Sociétés Savantes abrite l'Association des

Amis de Flaubert et de Maupassant, présidée par Joëlle Robert, point de rencontre de nombreux chercheurs et lecteurs. L'association promeut, par des journées d'études, l'organisation de colloques et la parution d'un bulletin annuel, les œuvres des deux écrivains normands et de leur entourage.

B Librairie Élisabeth Brunet. 70 rue de la Ganterie Depuis plus d'une trentaine d'années, notre librairie partenaire est installée à cette adresse et présente un remarquable choix de livres anciens et modernes. Également éditeur, Élisabeth Brunet propose entre autres un coffret de la Saint-Polycarpe aux amateurs de curiosités flaubertiennes

Sur les traces de Gustave Flaubert

9 Lycée Corneille, ancien Collège royal.

Flaubert fut élève au Collège Royal, aujourd'hui devenu Lycée Corneille, pendant toute sa scolarité, avant d'être renvoyé et de passer seul son baccalauréat en 1840. Dans Madame Bovary, c'est aussi là que le jeune Charles fit ses études : « Charles [Bovary] fut définitivement envoyé au Collège de Rouen où son père l'amena lui-même, vers la fin d'octobre, à l'époque de la foire Saint-Romain. Il avait pour correspondant un quincaillier en gros de la rue Ganterie, qui le faisait sortir une fois par mois, le dimanche, après que sa boutique était fermée, l'envoyait sur le port à regarder les bateaux, puis le ramenait au collège dès sept heures, avant le souper. »

6 rue de l'École

Adresse de Laure de Maupassant, sœur d'Alfred Le Poittevin qui fut l'ami de jeunesse de Flaubert. Elle épousa Gustave de Maupassant et en aura un fils, Guy, qui succèdera à Flaubert sur les bancs du lycée [aujourd'hui Lycée Corneille], en 1868 et 1869 Pendant cette période, Laure réside rue de l'École, au nº 6, où furent reçus Flaubert et Bouilhet. Plus tard, Guy de Maupassant sera considéré par Flaubert comme son fils littéraire, et il apprendra beaucoup sur son métier d'écrivain grâce à lui.

Sur cette place se dresse depuis 1965 une statue de Flaubert, un bronze réalisé par Rudier, d'après la statue de Léopold Bernstamm qui avait

été fondue pendant la guerre.

2 La fontaine Louis Bouilhet. Rue Jacques Villon Condisciple de Gustave Flaubert au Collège Royal, Louis Bouilhet fut l'ami le plus cher de l'écrivain. Poète et dramaturge, il devint conservateur de la bibliothèque municipale et il mourut à Rouen en 1869. Peu après son décès, Flaubert lança une souscription pour élever un monument à sa mémoire : après avoir essuyé un refus du Conseil municipal, Flaubert répondit en janvier 1872 à ce dernier par une lettre publique tonitruante et d'une

extraordinaire modernité. La fontaine fut finalement inaugurée en août 1882, deux ans après la mort de Flaubert, sur le mur de la bibliothèque patrimoniale Villon, derrière le musée des Beaux-Arts. « En perdant mon pauvre Bouilhet, j'ai perdu mon accoucheur littéraire, celui aui vovait dans ma pensée plus clairement que moi-même. Sa mort m'a laissé un vide dont je m'aperçois chaque jour davantage. »

Deux adresses du poète et écrivain Louis Bouilhet dans les années 1850, avant son départ pour Paris. L'hôtel des Trois-Maures est aujourd'hui disparu.

43 rue de Bihore Maison habitée par Louis Bouilhet peu après sa nomination comme conservateur à la Bibliothèque municipale en 1867 et son retour définitif à Rouen. Flaubert et Guy de Maupassant lui rendirent visite jusqu'à sa mort en 1869.

15 Canteleu et la bibliothèque patrimoniale de l'auteur La bibliothèque personnelle de Gustave Flaubert est conservée à Canteleu depuis 1952. C'est un exemple rare de bibliothèque d'écrivain transmise jusqu'à nous. On trouve plus de 1500 ouvrages dont un millier appartenait à Flaubert ; les plus anciens remontent au milieu du xvie siècle. Certains exemplaires comportent des envois à Flaubert de Victor Hugo, Guy de Maupassant et Ivan Tourguéniev.

annotation ou une note de lecture de Gustave Flaubert 16 Place du Boulingrir Très jeune, Flaubert devint un spectateur assidu de la Foire Saint-Romain qui se tient alors place du Boulingrin. Les théâtres de marionnettes et les exhibitions de monstres, surtout, le fascinent. Si certains voient dans ces spectacles une origine possible de La Tentation de saint Antoine, il est sûr que la Foire alimenta l'imaginaire du jeune Gustave. Plus tard, Faubert continua à en faire un lieu de promenade privilégié, y emmenant sa nièce

D'autres présentent une marque manuscrite, une

1 Le Cimetière Monumental. Rue du Mesnil Gremichon Le Cimetière Monumental abrite le caveau familial des Flaubert, dont l'emplacement a été choisi par l'écrivain de façon à ce qu'on pût y voir sa maison de Croisset.

Flaubert y repose près de ses parents, et non loin

Lieux littéraires flaubertiens

 La Cathédrale Notre-Dame, Place de la Cathédrale La Cathédrale de Rouen a inspiré plusieurs scènes des romans de Flaubert. On découvre le vitrail de La Légende de saint Julien l'Hospitalier ainsi que le tympan représentant la danse de Salomé, décrite dans Hérodias. Dans Madame Bovary, Emma et Léon se donnent leur premier rendez-vous dans la cathédrale.

(19) Palais de justice. 36 rue aux Juifs
Paru en feuilleton dans la Revue de Paris, Madame Bovary fait l'obiet d'un procès retentissant en janvier 1857: Flaubert est attaqué pour « offenses à la morale publique et religieuse et aux bonnes mœurs ». Même si le procès n'a pas eu lieu à Rouen, son Palais de justice, chef-d'œuvre de l'art gothique classé nonument historique, symbolise le rapport entre l'art et la loi. Le réquisitoire prononcé par le procureur Pinard est resté célèbre comme « un monument de sottise et de mauvaise foi qui semblait né de la collaboration de

Tartuffe et de Homais ». René Dumesnil.

🔯 Muséum d'Histoire naturelle. 198 rue Beauvoisine Il faudrait commencer par lire l'enquête désopilante de Julian Barnes, Le Perroquet de Flaubert (Stock, 1986), pour se lancer sur les traces de Loulou où se trouve le vrai modèle du perroquet d'Amazonie utilisé par Flaubert pour écrire Un cœur simple. le premier de Trois contes? Ce qui est sûr, c'est que l'original a été prêté par le Museum d'histoire naturelle à Gustave Flaubert qui l'a ensuite restitué. Vous pourrez ensuite aller admirer Loulou au Musée Flaubert et à Croisset, et peut-être décider lequel est le « vrai ».

2 La rue Eau-de-Robec

La rue Eau-de-Robec, qui suit le cours historique du Robec, était autrefois occupée par de nombreux teinturiers. Elle est évoquée dans *Madame* Bovary, lorsque Charles Bovary, jeune étudiant en médecine s'y installe: «La rivière, qui fait de ce quartier de Rouen comme une ignoble petite Venise, coulait en bas, sous lui, jaune, violette ou bleue, entre ses ponts et ses grilles. Des ouvriers, accroupis au bord, lavaient leurs bras dans l'eau. Sur des perches partant du haut des greniers, des écheveaux de coton séchaient à l'air. »

22 Opéra de Rouen. Théâtre des Arts. 7 rue du Dr Robert Rambert

À l'époque de Flaubert, le Théâtre des Arts est situé en bas de la rue Grand-Pont. Détruit par les bombardements de la Seconde Guerre, le Théâtre des Arts est reconstruit et inauguré en 1962, plus en aval, sur le quai Pierre Corneille. Dans Madame Bovary, pour distraire Emma, abandonnée par son amant Rodolphe, Charles Bovary la mène à une représentation de Lucie de Lammermoor de Donizetti... où elle retrouve celui qui sera son second amant, Léon. Bouvard suit brièvement les traces d'Emma en se rendant un soir au théâtre des Arts, au moment du déménagement en Normandie.

23 Musée des Beaux-Arts et Bibliothèque municipale Esplanade Marcel Duchamo

Le bas-relief de Chapu consacré à Flaubert était à l'origine accolé à la façade de ce musée ; il se trouve actuellement dans le jardin du Musée Flaubert. C'est ici que sont conservés les manuscrits de Madame Bovary et de Bouvard et Pécuchet, récemment numérisés et consultables sur internet.

24 Le parcours du fiacre d'Emma et de Léon

Suivez le trajet d'Emma et de Léon, les héros de Madame Bovary, lors de la fameuse scène du fiacre qui sillonne en pleine journée la ville de Rouen, stores baissés, et où Emma s'abandonne à son nouvel amant, au rythme du galop des chevaux. Ce trajet a été rigoureusement établi par le Centre Flaubert de l'Université de Rouen et Danielle Girard, dans l'Atelier Bovary (http://flaubert.univ-rouen.fr/bovary/ atelier/cartes/carto_bovary.html). «Les bourgeois ouvraient de grands yeux ébahis devant cette chose si extraordinaire en province, une voiture à stores tendus et aui apparaissait ainsi continuellement, plus close au'un tombeau et ballottée comme un navire. » Gustave

Flaubert. Madame Bovarv. 25 Le Musée des Antiquités

Le Musée des Antiquités de Rouen conserve des vestiges de Carthage où se déroule l'action Le 6 avril 1864, Caroline, la nièce de Flaubert, épouse Ernest Commanyille, un industriel avant une petite entreprise avenue du Mont-Riboudet (un lieu suiet à plaisanterie dans Madame Bovary). « — C'est le fils de Boudet le charpentier; ses parents sont à leur aise et lui laissent faire ses fantaisies. Pourtant il apprendrait vite, s'il le voulait, car il est plein d'esprit. Et moi quelquefois, par plaisanterie, je l'appelle donc Riboudet (comme la côte que l'on prend pour aller à Maromme), et je dis même : mon Riboudet. Ah ! ah ! Mont-Riboudet ! L'autre jour, j'ai rapporté ce mot-là à Monseigneur, qui en a ri... il a daigné en rire. — Et M. Bovary, comment va-t-il?»

C'est au numéro fictif (*) du 74 rue de la Renelle-des-Maroquiniers qu'Emma Bovary prétextait qu'elle

prenait des cours de piano chez Félicie Lempereu

quand elle allait rejoindre son amant. « En d'autres

dans une rue disparue, la maison d'une professeur

de piano fictive qui n'a jamais donné la moindre leçon à Emma Bovary. » Damien Dauge, Flaubert dans la

ville, manifestation organisée par Sandra Glatigny.

29 74 rue de la Renelle des Maroquiniers lanade Marcel Ducha

2 Avenue du Mont-Riboudet

Hommes illustres de Rouen

28 Maison de Pierre Corneille. 4 rue de la Pie (1606-1684). Le célèbre poète et dramaturge est né dans cette maison où il écrivit Le Cid. On peut visiter son cabinet de travail reconstitué et une superbe pibliothèque réunie par le bibliophile rouennais Édouard Pelay.

29 Maurice Leblanc. 2 rue Fontenelle et 4 rue du Baillage (1864-1941). Le père d'Arsène Lupin a passé son enfance dans sa ville natale où il fit de brillantes études au Lycée Corneille. Il rencontra Gustave Flaubert et Guy de Maupassant qu'il admirait beaucoup. Il fit de fréquents séjours à Jumièges et sillonna le Pays de Caux à vélo.

andré Gide. 20 rue de Crosne et 18 rue de Lecat (1869-1951). L'auteur de La porte étroite et de Si le grain ne meurt évoque à plusieurs reprises ces maisons de son enfance où il connut d'importantes émotions.

31 Emile Chartier, dit Alain. 140 rue des Bons-Enfants (1868-1951). Philosophe et journaliste, il enseigna au Lycée Corneille entre 1900 et 1902, et l'écrivain André Maurois compta parmi ses élèves. Il publia ses célèbres Propos dans La Dépêche de Rouen jusqu'en 1914.

12 Théodore Géricault. Musée des Beaux-Arts

(1791-1824). Ce peintre qui incarne le Romantisme avec Delacroix est né à Rouen avant de passer l'essentiel de sa vie à Paris. Le Musée des Beaux-Arts possède une collection intéressante de tableaux et de dessins réalisés par l'artiste du Radeau de la Méduse.

3 Fontenelle. 100-102 rue des Bons-Enfants (1657-1757). Philosophe et moraliste, Bernard Le Bouver de Fontenelle est né à Rouen. Neveu du dramaturge, il écrivit une Vie de Corneille : dans ses Entretiens sur la pluralité des mondes, il vulgarise la physique de Descartes et de Copernic

34 Pierre Mac Orlan. Rue des Charrettes (1882-1970). De son vrai nom Pierre Dumarchey, l'écrivain vécut de façon intermittente à Rouen dans sa jeunesse. Il évoque la ville à plusieurs reprises dans ses livres, notamment Rue des Charrettes. Il habita un temps au-dessus du Criterion, à l'angle de la rue des Charrettes et de la rue de la Vicomt

Lieux culturels de Rouen

35 Abbatiale Saint-Ouen. Place du Général-de-Gaulle

L'église abbatiale de cette ancienne abbaye pénédictine, très prospère entre le xive et le xvie siècle est un des symboles du gothique rayonnant. Son grand-orgue Cavaillé-Coll est justement célèbre et sert à de nombreux enregistrements.

36 Église Saint-Maclou. Place Barthélémy Chef-d'œuvre de l'art gothique flamboyant, cette église possède un portail à cinq porches ornés de portes en bois datant de la Renaissance et attribuées à Jean Gouion. Le ravissant escalier à vis, le buffet d'orgue et la tour lanterne récemment restaurée achèvent de

Aître Saint-Maclou, 186 rue Martainville

rendre l'endroit incontournable.

à galeries du xviº siècle, élevées sur les trois côtés d'une cour ; les combles servaient d'ossuaire comme l'indiquent les crânes et les os sculptés sur les poutres.

38 Place du Vieux-Marché

Lieu du supplice de Jeanne d'Arc, brûlée vive sur cette place le 30 mai 1431. Élément central de la vie rouennaise, on v trouve de nombreux cafés et restaurants ainsi qu'un marché sous une halle.

Historial Jeanne d'Arc. 7 rue Saint-Romain Dans le palais archiépiscopal, un parcours-spectacle vous propose de revivre l'épopée de Jeanne d'Arc à travers une enquête judiciaire menée par Juvénal des Ursins : une mythotèque permet ensuite de comprendre l'ampleur des symboles construits autour de cette figure historique exceptionnelle.

Dans le beffroi gothique du xıve siècle se trouvent les mécanismes d'horlogerie, les cloches et un panorama exceptionnel sur la ville. L'arcade qui enjambe la rue est ornée des deux cadrans Renaissance de cette magnifique horloge astronomique, dotée d'une aiguille unique.

41 Musée Le-Secq-des-Tournelles. 2 rue Jacques Villon Musée de la ferronnerie située dans une ancienne église gothique qui présente la plus grande collection de ferronneries anciennes du monde, présentée de facon assez spectaculaire.

de l'éducation. 185 rue Eau-de-Robec Nommée d'après l'un des plus célèbres romans

de chevalerie du Moyen-Âge, cette belle demeure de drapier du xv^e siècle abrite désormais le Musée national de l'éducation.

42 Maison des Quatre Fils Aymon – Musée national

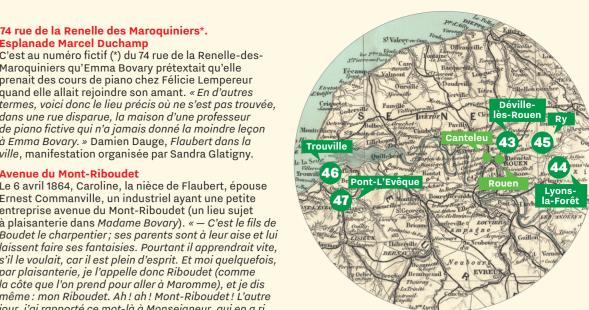
Et tout près de Rouen...

43 Déville-lès-Rouen

En 1821. le docteur Flaubert se rend acquéreur d'une demeure à Déville-lès-Rouen, destinée à accueillir la famille lors des vacances et des longs congés. En août 1843, la propriété, que devait traverser la ligne de chemin de fer reliant Rouen au Havre, est revendue. L'année suivante, les Flaubert passent leur premier été à Croisset

44 Lyons-la-Forêt

À une trentaine de kilomètres de Rouen, Lyons-la-Forêt est un village charmant qui évoque si bien le Yonville-l'Abbaye de *Madame Bovary* qu'il a été choisi pour le tournage du film avec Isabelle Huppert et celui, plus récent, avec Fabrice Luchini.



C'est à Ry qu'a vécu le couple de Delphine et Eugène Delamare. Flaubert a connu leur histoire et s'en inspira pour écrire Madame Bovary. Depuis la fin du xixe siècle, Ry revendique le statut de « modèle » de Yonville. Un musée d'automates, la « Galerie Bovary », retrace les scènes principales du roman et propose une reconstitution grandeur nature de la pharmacie de Monsieur Homais. Une « Promenade au Pays d'Emma Bovary » vous emmène sur une soixantaine de kilomètres à la découverte

46 Trouville

de la Normandie de Flaubert.

Le jeune Flaubert passa souvent ses vacances d'été à Trouville et c'est là, âgé de guinze ans, qu'il fit la rencontre de celle qui sera son grand amour, la belle Elisa Schlesinger. La scène sera ensuite transposée dans L'Éducation sentimentale. « Ce fut comme une apparition... » Une statue de l'écrivain, réplique de celle de Rouen, se trouve près du port.

47 Pont-L'Évêque

C'est là qu'est née la mère de Flaubert et c'est aussi le lieu où se situe l'action d'Un cœur simple

Vue de Rouen

🟀 Vue de Rouen décrite par Flaubert dans *Madame Bovary* (en descendant la rue d'Ernemont à l'intersection avec la route de Neufchâtel): «Puis, d'un seul coup d'œil, la ville apparaissait. Descendant tout en amphithéâtre et noyée dans le brouillard, elle s'élargissait au delà des ponts, confusément.

La pleine campagne remontait ensuite d'un mouvement monotone, jusqu'à toucher au loin la base indécise du ciel pâle. Ainsi vu d'en haut, le paysage tout entier avait l'air immobile comme une peinture; les navires à l'ancre se tassaient dans un coin; le fleuve arrondissait sa courbe au pied des collines vertes, et les îles, de forme oblongue, semblaient sur l'eau de grands poissons noirs arrêtés. Les cheminées des usines poussaient

d'immenses panaches bruns

qui s'envolaient par le bout...»

«... On entendait le ronflement des fonderies avec le carillon clair des églises qui se dressaient dans la brume. Les arbres des boulevards, sans feuilles, faisaient des broussailles violettes au milieu des maisons, et les toits, tout reluisants de pluie, miroitaient inégalement, selon la hauteur des quartiers. Parfois un coup de vent emportait les nuages vers la côte Sainte-Catherine, comme des flots aériens qui se brisaient en silence contre une falaise.»

Gustave Flaubert, Madame Bovary

de Rouen.

Ursula Held

Texte: Hélène Montjean

Impression: Atelier Nory

© Hôtel Littéraire Gustave Flaubert, 2019

Conception graphique:

Ce plan vous est offert Plan de Rouen gravé par G. Lorsignol, 1871, coll. part.; par l'Hôtel Littéraire plan de Rouen par M. Gogeard, austave Flaubert. 1899. coll. part.: plan de Normandie (détail), Guides Joanne, 1894, coll. part. Couverture: Gustave Flaubert photographie par Nadar,

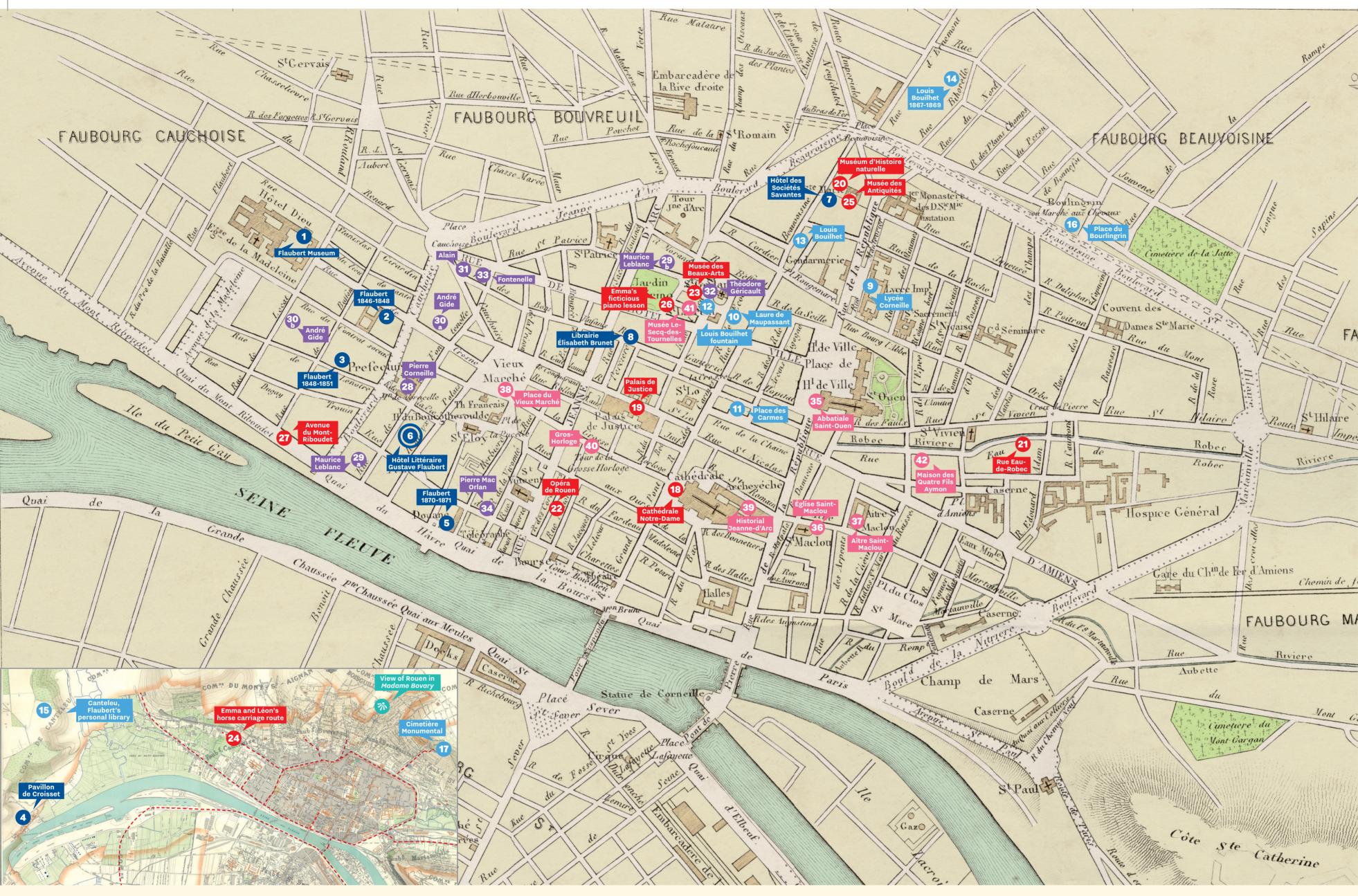
Gustave Flaubert 33 rue du Vieux Palais

76000 Rouer

02 35 71 00 88

hotelgustaveflaubert.com

498_688_plan Flaubert_8 seg_NEW2.indd



In the footsteps of Flaubert & Normandy

— Historical map of Rouen • 1871 —

The addresses of Gustave Flaubert (1821-1880)

1 Flaubert Museum and History of Medicine

luseum. 51 rue de Lecat Gustave Flaubert's father was the surgeon in chief at the Hôtel-Dieu Hospital in Rouen. The family lived in the wing that has now become a museum of both medicine and literature. Flaubert was born here on 12 December 1821 and spent twenty-five years of his life in this house.

"How many times in my life did I not see, through a large acacia, the green morning light appearing at my windows, in the old days in Rouen in my little room of the Hôtel-Dieu." Letter to Louise Colet of 16 May 1852.

2 55 avenue Gustave Flaubert

After the death of her husband – the hospital pavilion being occupied by her eldest son - Madame Flaubert settles in July 1846 with Gustave and her granddaughter Caroline, at 25 Rue de Crosne-horsla-ville. It is a large two-storey building topped by attic rooms, located at the corner of rue de Buffon. This mansion still exists and now bears the No. 55 above its entrance gate.

3 8 rue de Le Nostre

The address of the Flaubert family between 1848 and 1851 is located on 6 bis rue de Le Nostre (now number 8) where Flaubert lived only sporadically since he left his mother and his niece to travel to the Orient. He returned to organize the move to Croisset where the family settled permanently.

18 Quai Gustave Flaubert, Canteleu

4 Le Pavillon de Croisset

The former property of the Flaubert family can be found a few minutes from Rouen, in Croisset, It was acquired in 1844 and Gustave Flaubert lived there until his death. He wrote all of his works in his office on the first floor. with a view on the Seine. His friends, George Sand, the Goncourt brothers and Guy de Maupassant, came to visit "the hermit of Croisset" as he was also called The building is now demolished, but today's Flaubert Pavilion contains many memories of the writer, such as his quills and a stuffed parrot evoking Loulou of A Simple Heart. "It was a pretty white house, built in an old style on the banks of the Seine in the middle of a magnificent garden, which stretched from behind and sloped up the hill of Canteleu. From the windows of his vast workroom, one could see big ships passing by as if they were going to touch the walls with their vards. They were going upstream towards Rouen or down towards the sea." Guy de Maupassant.

5 9 A Quai du Havre. Pont Flaubert

The home of Caroline, Flaubert's beloved niece, and her husband, Ernest Commanville, from 1864. Flaubert and his mother were chased from Croisset by the Prussians during the Franco-Prussian War of 1870-1871 and took refuge in one of these apartments on the Quai du Havre

6 Hôtel Littéraire Gustave Flaubert.

33 rue du Vieux Palais The new 4-star address of the writer in Rouen. Our literary hotel offers a discovery tour of Gustave Flaubert through a library of rare books and manuscripts, works of art and rooms devoted to the characters in his novels.

7 Hôtel des Sociétés Savantes. 190 rue Beauvoisine The Hotel des Societies Savantes is home to the Association of Friends of Flaubert and Maupassant,

chaired by Joëlle Robert, the meeting point for many researchers and readers. The association promotes the works of the two writers from Normandy and their entourage, through study days, the organization of symposiums and the publication of an annual

B Librairie Élisabeth Brunet. 70 rue de la Ganterie For more than thirty years, our partner bookshop has been located at this address and offers a remarkable selection of old and modern books. Elisabeth Brunet. who is also a publisher, offers a Saint-Polycarp box set to lovers of Flaubertian curiosities.

In the footsteps of Gustave Flaubert

1 Lycée Corneille, originally Collège royal.

4 Rue du Maulévr Flaubert was a pupil at the Collège Royal, today the Lycée Corneille, during his entire schooling, before being expelled and getting his matriculation on his own in 1840. In *Madame Bovary*, it was also here that the young Charles studied: "Charles [Bovary] was finally sent to the lycée in Rouen. His father brought him personally, towards the end of October, at the time of the Saint-Romain fair. [...] His local guardian was a wholesale ironmonger from Rue Ganterie, who took him out once a month, on a Sunday, after his shop closed, sent him off to the harbour to look at the boats, and then brought him back to the lycée by seven, before supper."*

10 6 rue de l'École

Address of Laure de Maupassant, sister of Alfred Le Poittevin, Flaubert's best friend since adolescence. Laure married Gustave de Maupassant and had a son. Guy, who followed Flaubert at the lycée [now Lycée Corneille] in 1868 and 1869. During this period, Laure resided at 6 Rue de l'École and often received Flaubert and Bouilhet. Later, Guy de Maupassant was considered by Flaubert to be his literary son. Guy learned a great deal about the profession as a writer thanks to him.

11 Place des Carmes

On this square stands a statue of Flaubert, a bronze made by Rudier, after the statue by Leopold Bernstamm which had been smelted during the war.

12 Louis Bouilhet fountain. Rue Jacques Villon

Louis Bouilhet, Flaubert's fellow student at the Collège Royal, was his dearest friend. This poet and playwright became the curator of the municipal library; he died in Rouen in 1869. Shortly after his death, Flaubert launched a subscription to build a monument in his memory. After being refused by the Municipal Council, Flaubert replied in January 1872, by a thundering public letter of extraordinary modernity. The fountain was finally inaugurated in August 1882 two years after the death of Flaubert: it is placed on the wall of the Villon Library at the back the Museum of Fine Arts. "In loosing my poor Bouilhet I lost my midwife, the person who saw into my thinking more clearly than I do. His death left me with a void that I am

more aware of every day." 131 et 132 rue Beauvois

Two addresses of the poet and writer Louis Bouilhet in the 1850s, before his departure for Paris. The Hotel des Trois-Maures no longer exists.

43 rue de Bihorel

House inhabited by Louis Bouilhet shortly after his appointment as curator at the Municipal Library in 1867 and his final return to Rouen. Flaubert and Guy de Maupassant used to visit him until his death

15 Canteleu and Flaubert's personal library Gustave Flaubert's personal library has been preserved in Canteleu since 1952. It is a rare example of a writer's library in the public domain. There are more than 1500 works of which a thousand belonged to Flaubert. The oldest date back to the middle of the sixteenth century

Some include letters sent to Flaubert by Victor Hugo,

handwritten texts, annotations or Gustave Flaubert's

Guy de Maupassant and Ivan Turgenev. Others are

At a very young age, Flaubert became an assiduous spectator of the Saint-Romain fair which was held at Place du Boulingrin. The puppet theatres and especially the exhibitions of monsters fascinate him. If some see in these shows a possible origin

of The Temptation of Saint Anthony, it is certain that

the fair nourished the imagination of young Gustave. Later, Flaubert continued to keep it a favourite promenade, taking his niece and George Sand.

etière Monumental. Rue du Mesnil Gremichor The Cimetière Monumental houses the Flaubert family grave, whose location was chosen by the writer so that one could see his house in Croisset Flaubert rests there beside his parents and not far from Louis Bouilhet.

Flaubert's literary places

18 Cathédrale Notre-Dame. Place de la Cathédrale The Cathedral of Rouen has inspired several scenes in Flaubert's novels: the stained glass of The Legend of Saint Julian the Hospitalier and the tympanum representing the dance of Salome described in Herodias. In Madame Bovary, Emma and Léon have their first appointment in the cathedral.

19 Palais de justice. 36 rue aux Juifs

First published as a *feuilleton* in the Revue de Paris, Madame Bovary was the subject of a sensational trial in January 1857: Flaubert was attacked for "offences against religious morality and public decency". Even though the trial did not take place in Rouen its Palais de Justice, a masterpiece of Gothic art classified as a historic monument, symbolises the relationship between art and the law. The indictment pronounced by the public prosecutor Pinard remains amous as "a monument of stupidity and bad faith that seemed born of the collaboration of Tartuffe and Homais." René Dumesnil.

20 Muséum d'Histoire naturelle. 198 rue Beauvoisine

One should start by reading the hilarious investigation by Julian Barnes, Flaubert's Parrot (Jonathan Cape, 1984), to follow in Loulou's footsteps: where is the true model of the Amazonian parrot used by Flaubert to write A Simple Heart, the first of the Three Tales? What is certain is that the original parrot was lent to Gustave Flaubert by the Natural History Museum; he then returned it. You can admire Loulou at the Flaubert Museum and in Croisset, and perhaps decide which is the "real" one.

21 La rue Eau-de-Robec

The Rue Eau-de-Robec, which follows the historic course of the Robec river, was formerly occupied by dyers. It is mentioned in Madame Bovary, when Charles Bovary, a young medical student, settles there: "The river which turns this part of Rouen into a squalid little Venice, flowed along down there below him, yellow, violet or blue between its bridges and railings. Workmen crouched on the banks, washing their arms in the water. On poles protruding from the attic windows, skeins of cotton were hung out to dry in the open air."*

22 Opéra de Rouen. Théâtre des Arts.

7 rue du Dr Robert Rambert At the time of Flaubert, the Théâtre des Arts was located at the bottom of the Rue Grand-Pont. Destroyed by bombing in the Second World War. the Théâtre des Arts was rebuilt further downstream on the Quai Pierre Corneille and was inaugurated in 1962. In Madame Bovary, Charles Bovary takes Emma, to distract her as she was abandoned by her lover Rodolphe, to see Lucia de Lammermoor by Donizetti... at the opéra she meets Leon who will be her second lover

Bouvard briefly follows Emma's footsteps by going one evening to the Theater des Arts, at the time of the move to Normandy.

23 Musée des Beaux-Arts et Bibliothèque municipale. **Esplanade Marcel Duchamp**

The relief by Chapu devoted to Flaubert was originally attached to the facade of this museum. Currently it is in the garden of the Flaubert Museum. It is here that the manuscripts of *Madame Bovary* and *Bouvard* and Pécuchet are preserved. They have recently been digitized and can be accessed online.

The route of Emma and Léon's horse carriage

Follow the route of Madame Bovary's heros: in a famous scene, Emma's and Leon's horse carriage travels in daytime through Rouen with closed blinds - Emma gives herself to her new lover, to the rythm of the galopping horses. This route has been rigourously reconstructed by the Flaubert Centre of the University of Rouen and Danielle Girard, of the Atelier

Bovary (http://flaubert.univ-rouen.fr/bovary/atelier/ cartes/carto_bovary.html) "And the local folk [...] all stared wide-eyed in astonishment at this spectacle unheard of outside the capital: a cab with drawn blinds that constantly reappeared, sealed up tighter than a tomb and tossing like a ship."* Gustave Flaubert, Madame Bovary.

25 Le Musée des Antiquités

The Rouen Antiquities Museum preserves the remains of Carthage, where the action of Salammbô

26 "74 rue de la Renelle des Maroquiniers"

Emma Bovary used the fictional number 74 of Rue de la Renelle-des-Maroquiniers to pretend that she was taking piano lessons with Félicie Lempereur, when she was actually going to join her lover. "In other words, here is the precise place where the house of a fictitious piano teacher who has never given Emma Bovary a single lesson was not found in a street that no longer exists." (Damien Dauge, Flaubert in the city, an event organised by Sandra Glatigny).

Avenue du Mont-Riboudet

On 6 April 1864, Flaubert's niece Caroline married Ernest Commanville who had a small business in the avenue du Mont-Riboudet (a place subject to a joke in Madame Bovary). "– He's the son of Boudet, the carpenter; his parents are comfortably off, and they let him do whatever he wants. Yet he'd learn quickly if he wanted to, he's very bright. So sometimes - well sometimes as a joke. I call him Riboudet (like the hill on the way to Maromme) and I even say 'mon Riboudet.' Ha, ha! 'Mont-Riboudet, you see. The other day I told his Grace my little joke, and he laughed at it... Yes, he was good enough to laugh at it. And so how's Monsieur Bovary?'

Famous people from Rouen

23 Pierre Corneille's house. 4 rue de la Pie (1606-1684). The famous poet and playwright was born in this house where he wrote Le Cid. You can visit his reconstructed study, and a superb library compiled by Édouard Pelay, a Rouen bibliophile

29 Maurice Leblanc. 2 rue Fontenelle and 4 rue du Baillage (1864-1941). Arsène Lupin's creator spent his childhood in his hometown where he studies with sistiction at the Lycée Corneille. He met Gustave Flaubert and Guy de Maupassant both of whom he very much admired. He frequently stayed in Jumièges and cycled through the Pays de Caux.

30 André Gide. 20 rue de Crosne and 18 rue de Lecat (1869-1951). The author of *La porte étroite* (Strait is the Gate) et de Si le grain ne meurt (If it Die...) evokes several times these houses from his childhood where he experienced important emotions.

3 Emile Chartier, aka Alain. 140 rue des Bons-Enfants (1868-1951). The philosopher and journalist taught at the Lycée Corneille between 1900 and 1902, where the writer André Maurois was one of his students. He published his famous Propos (Comments) in the newspaper La Dépêche de Rouen until 1914.

12 Théodore Géricault. Musée des Beaux-Arts de Rouen (1791-1824). This painter who, with Delacroix, embodies Romanticism was born in Rouen, and then spent most of his life in Paris. The Musée des Beaux-Arts has an interesting collection of paintings and drawings by the artist of the Raft of the Medusa

3 Fontenelle. 100-102 rue des Bons-Enfants (1657-1757). Bernard Le Bouyer de Fontenelle philosopher and moralist, was born in Rouen. As the playwright's nephew, he wrote Vie de Corneille (Life of Corneille) ; in his Entretiens sur la pluralité des mondes (Conversations on the Plurality of Worlds) he

popularized the physics of Descartes and Copernicus. Pierre Mac Orlan. Rue des Charrettes (1882-1970). The writer, whose real name is Pierre Dumarchey, lived intermittently in Rouen in his youth. He mentions the city several times in his books. notably in Rue des Charrettes. He lived for a time above the Criterion, at the corner of Rue des Charrettes and Rue de la Vicomté.

35 Abbatiale Saint-Ouen. Place du Général-de-Gaulle The abbey church of this former Benedictine abbey, very prosperous between the 15th and 16th centuries, is one of the symbols of the Rayonnant Gothic style.

Its large Cavaillé-Coll organ is indeed famous and

is used for many recordings.

36 Église Saint-Maclou. Place Barthélémy A masterpiece of flamboyant Gothic art, this church has five gabled porches, with Renaissance wooder doors attributed to Jean Goujon. The charming spiral staircase, the organ buffet and the recently restored lantern tower make the place a must-see.

Aître Saint-Maclou, 186 rue Martainville A place of captivating charm. It was a cemetery with galleries dating back to the 16th century, built on three sides of a courtyard; the attic was used as an ossuary as can be seen by the carvings of skulls and bones

3 Place du Vieux-Marché

on the beams.

historical figure.

Place of Joan of Arc's torture, where she was burnt alive in this square on May 30, 1431. A central and lively square in Rouen, with many cafés and restaurants as well as a market hall.

39 Historial Jeanne d'Arc. 7 rue Saint-Romain In the archbishop's palace, a show tour invites you to experience the epic story of Joan of Arc through a judicial inquiry conducted by Juvenal des Ursins: a library of myths then helps you understand the scope of the symbols built around this exceptional

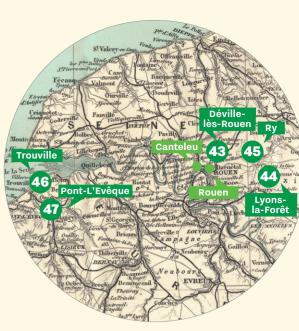
40 Gros-Horloge In the Gothic belfry of the 15th century are the clock mechanisms, bells, and where you can enjoy a panorama of the city. The archway that spans the street is adorned with the two Renaissance dials of this magnificent astronomical clock, equipped with a single hand.

41 Musée Le-Secq-des-Tournelles.

Ironwork museum located in an old Gothic church that houses the world's largest collection of antique ironwork, presented in a rather spectacular way.

42 Maison des Quatre Fils Aymon – Musée national

de l'éducation. 185 rue Eau-de-Robec Named after one of the most famous medieval chivalry novels, this beautiful 15th century drapery residence now houses the National Museum of Education



43 Déville-lès-Rouen

In 1821 Dr Flaubert acquired a house in Déville-lès-Rouen, intended to accommodate the family during holidays and long weekends. In August 1843, the property was sold because it had to be crossed by the railway line linking Rouen to Le Havre. The following year, the Flauberts spent their first summer at Croisset.

44 Lyons-la-Forêt

Lyons-la-Forêt is a charming village about thirty ilometres from Rouen. It evokes the Yonvillel'Abbaye of *Madame Bovary* so well that it was chosen for the shooting of the film with Isabelle Huppert and also for the more recent one with Fabrice Luchini.

It was at Ry that the couple Delphine and Eugène Delamare lived. Flaubert knew their story and was inspired by it to write Madame Bovary. Since the end of the nineteenth century, Ry claimed the status of "model" of Yonville. A museum of automats. the "Galerie Bovary", retraces the main scenes of the novel and shows a life-size reconstruction of Monsieur Homais' pharmacy. "A Walk in the Country of Emma Bovary" takes you on about sixty kilometres of discovery of Flaubert's Normandy.

Young Flaubert often spent his summer vacation at Trouville, and it was there, aged fifteen, that he met the one who was to be his great love, the beautiful Elisa Schlesinger. The scene was then transposed into Sentimental Education, "It was like an apparition ...". A statue of the writer, a replica of the one in Rouen, can be found near the port.

31 Pont-L'Évêque

It was there that Flaubert's mother was born, and also where the action of A Simple Heart (Three Tales) takes place. "

View of Rouen

liew of Rouen as descibed by Flaubert in Madame Bovary (down Rue d'Ernemont when it reaches Route de Neufchâtel):

"Then, suddenly, the town lay spread out before her eyes. Sloping down like an amphitheatre, drowned in mist, it sprawled untidily out on the farther side of the bridges. Beyond, the open country sloped steadily up with monotonous uniformity until it met the indeterminate line where the pale sky began. Seen like this from above, the whole landscape had the stillness of a painting: the ships at anchor huddling together in one corner, the river curving round the foot of green. wooded hills, the oblong shaped islands lying in the water like great black motionless fish. The factory chimneys were belching out immense dark plumes of smoke that kept dissolving along their apexes into the atmosphere. She could hear the rumbling of the foundries and the clear chimes from the church steeples that loomed up through the mist. The trees in the boulevards, bare of leaves, looked like violet-hued bushes scattered about among the houses, whose roofs gleamed wetly from the rain, their brilliance greater in the higher neighbourhoods. Sometimes, a gust of wind would sweep the couds up against the Côte Sainte-Catherine, like waves of air

*The translations of the quotes from *Madame Bovary* are by Margaret Mauldon (Oxford World's Classics).

Gustave Flaubert, Madame Bovary

silently breaking against a cliff."*

498_688_plan Flaubert_8 seg_NEW2.indd 2